



Neuartiges Coronavirus 2019-nCoV

Informationen über das 2019-nCoV

Seit dem 8. Dezember 2019 sind in Wuhan, der Hauptstadt der zentral-chinesischen Provinz Hubei, vermehrt Fälle von Atemwegserkrankungen durch ein neuartiges Coronavirus (2019-nCoV) aufgetreten.

Als ursprüngliche Ansteckungsquelle werden Tiermärkte vermutet. Eine Übertragung von Mensch zu Mensch ist nachgewiesen.

Nach einer Inkubationszeit von 2-14 Tagen können folgende Symptome auftreten:

Fieber
Husten
Halsschmerzen
Kurzatmigkeit

Nach Ihrer Rückkehr aus der Provinz Hubei oder einem anderen Risikogebiet*

Wenn Sie innerhalb von 14 Tagen nach Rückkehr Fieber, Husten, Halsschmerzen oder Kurzatmigkeit oder sonstige Atembeschwerden entwickeln

- **Bleiben Sie zu Hause**
- **Vermeiden Sie unnötige Kontakte**
- **Kontaktieren Sie telefonisch einen Arzt via 1450 und teilen Sie ihm Ihre Reiseroute und Ihre Beschwerden mit.**
- **Für Fragen, wenden Sie sich an die AGES Hotline 0800555621**

Wenn Sie in die Provinz Hubei oder in ein anderes Risikogebiet* reisen

- Meiden Sie Kontakt zu lebenden Tieren und rohen Tierprodukten
- Halten Sie Abstand von Kranken
- Waschen Sie sich häufig die Hände mit Wasser und Seife oder verwenden sie ein alkoholisches Händedesinfektionsmittel

Sollten Sie an Ihrem Aufenthaltsort mit oben genannten Symptomen erkranken, dürfen Sie nicht reisen, solange Sie krank sind.

Suchen Sie in diesem Fall nach telefonischer Anmeldung einen Arzt auf.

Falls Sie auf dem Rückflug mit den oben genannten Symptomen erkranken, melden Sie sich beim Bordpersonal.



Novel Coronavirus 2019-nCoV

Information about 2019-nCoV

Since December 8, 2019, cases of respiratory disease caused by a new type of coronavirus (2019-nCoV) have emerged in Wuhan, the capital of central China's Hubei province.

Animal markets are believed to be the original source of infection. Transmission from human to human is possible.

The following symptoms may occur after an incubation period of 2-14 days:

fever
cough
sore throat
difficulty breathing

After returning from the province of Hubei or another risk area*

If you develop fever, cough, **sore throat** or difficulty breathing within 14 days after returning

- **Stay at home**
- **Avoid unnecessary contacts**
- **Call a doctor (1450) and inform him about your travel route and your symptoms.**

If you travel to Hubei or another risk area *

- Avoid contact with live animals and raw animal products
- Keep away from sick people
- Wash your hands often with soap and water or use an alcohol-based hand disinfectant

If you fall ill at your current location with the symptoms described above, you must not travel while you are ill.

In this case, consult a doctor after calling him ahead.

If you fall ill with the above symptoms on the return flight, report to the on-board staff.



新型冠狀病 2019-nCoV

有关2019-nCoV病毒的信息

自2019年12月8日以来，在中国湖北省武汉市，由新型冠状病毒（2019-nCoV）引起的呼吸道疾病病例增加。

动物市场可能是传染**最初源**。此病有可能人传人。

在潜伏期**2-14天**之后，可能会出现以下症状：

发烧
咳嗽
喉咙痛
呼吸困难

如果您来自湖北省或其它危险地区*

如果您在抵达欧洲之后的**14天**以内出现发烧，咳嗽或嗓子疼，呼吸困难

- 请停留在您的居所
- 避免与人不必要的接触
- 在就医之前请拨打电话**1450**告知医务人员您的旅行史及症状

**如果有其他问题请拨打AGES
热线0800555624**

**如果有以上症状，请不要继续旅行，
电话联系医生，报告病情。**

**如果您在回中国的航班上出现上述症状，
请报告机上工作人员**

* oder andere Risikogebiete nach Bewertung durch die WHO (www.who.org)
* or other risk areas after assessment by WHO (www.who.org)
* 或世界卫生组织确定的其它危险地区(www.who.org)

Nähere Informationen/Further information:
<https://www.sozialministerium.at/Coronavirus>

Reiseinformation/Travel information
<https://www.bmeia.gv.at/reise-aufenthalt/reiseinformation/>

Stand: 24.01.2020, erstellt unter Federführung von Gesundheitsamt Frankfurt, in Abstimmung zwischen den für IGV-benannte Flughäfen zuständigen Gesundheitsbehörden und dem RKI. Das BMASGK bedankt sich für die Unterstützung.



Informationen des
Gesundheitsministeriums



Reise- und Sicherheitshinweise
des Außenministeriums